

Brussels, 12 December 2025

16526/25

---

---

**Interinstitutional File:  
2025/0302 (NLE)**

---

---

**JUR 829  
CORLX 1176  
CFSP/PESC 1805  
RELEX 1643  
COEST 888  
FIN 1532**

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

Subject: Council Regulation (EU) 2025/2033 of 23 October 2025 amending Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine  
*(Official Journal of the European Union L 2025/2033 of 23 October 2025)*

---

LANGUAGE concerned: **EL**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious error in one language version)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 3 days

**OBSERVATIONS to be notified to: [dql.rectificatifs@consilium.europa.eu](mailto:dql.rectificatifs@consilium.europa.eu)  
(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ**

**του κανονισμού (ΕΕ) 2025/2033 του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2025, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία**

*(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 2025/2033 της 23ης Οκτωβρίου 2025)*

Στη σελίδα 15, παράγραφος 17 στοιχείο 10 σημείο στ)

*αντί:*

«στ) την παροχή υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών από φορείς εκμετάλλευσης τηλεπικοινωνιών της Ένωσης που είναι απαραίτητες για τη λειτουργία, τη συντήρηση και την ασφάλεια, συμπεριλαμβανομένης της ασφάλειας στον κυβερνοχώρο, των υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών στη Λευκορωσία, στην Ουκρανία, στην Ένωση, μεταξύ της Λευκορωσίας και της Ένωσης και μεταξύ της Ουκρανίας και της Ένωσης, καθώς και για υπηρεσίες κέντρου δεδομένων στην Ένωση»»,

*διάβαζε:*

«στ) την εγκατάσταση, τη λειτουργία, τη συντήρηση, την προμήθεια και επανεπεξεργασία καυσίμων και την ασφάλεια των μη στρατιωτικών πυρηνικών ικανοτήτων, και συνέχιση του σχεδιασμού, της κατασκευής και της θέσης σε λειτουργία που απαιτείται για την ολοκλήρωση των μη στρατιωτικών πυρηνικών εγκαταστάσεων, την προμήθεια πρόδρομων υλικών για την παραγωγή ιατρικών ραδιοϊσοτόπων και παρόμοιων ιατρικών εφαρμογών, ή κρίσιμη τεχνολογία για την παρακολούθηση της περιβαλλοντικής ακτινοβολίας, καθώς και για τη συνεργασία στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας για μη στρατιωτικούς σκοπούς, ιδίως όσον αφορά στον τομέα της έρευνας και της ανάπτυξης».